

Signatura:	EB/107/Rev.1
Fecha:	10 de abril de 2013
Distribución:	Pública
Original:	Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Actas del 107º período de sesiones de la Junta Ejecutiva

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Paolo Ciocca

Secretario del FIDA

Tel.: (+39) 06 5459 2254

Correo electrónico: p.ciocca@ifad.org

Envío de documentación:

Deirdre McGrenra

Jefa de la Oficina de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Junta Ejecutiva — 107º período de sesiones
Roma, 12 y 13 de diciembre de 2012

Índice

Capítulo	Párrafo	Página
I. Introducción	1-2	1
II. Apertura del período de sesiones	3-11	1-2
III. Decisiones de la Junta Ejecutiva		
A. Aprobación del orden del día	12-16	2-3
B. Programa de trabajo y presupuestos ordinario y de gastos de capital del FIDA para 2013, basados en los resultados; programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA para 2013, basados en los resultados, y plan indicativo para 2014-2015, e informes sobre la marcha de la Iniciativa relativa a los PPME y el PBAS	17-35	3-6
C. Apoyo a la gobernanza del FIDA: medidas y plan de aplicación para el logro de una mayor eficiencia	36-42	6
D. Evaluación	43-58	7-9
E. Informe sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo (RIDE)	59-61	9-10
F. Programas sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP)	62-65	10-11
G. Recursos disponibles para compromisos	66	11
H. Propuestas de proyecto o programa que se someten a la consideración de la Junta Ejecutiva	67	11-13
I. Donación con arreglo a la modalidad de donaciones al sector privado a Making Cents International para el Programa de ampliación de escala de las intervenciones del FIDA en materia de empleo juvenil en zonas rurales de la región de Oriente Medio y África del Norte	68	13
J. Propuestas de revisión de donaciones con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que reciben apoyo del GCIAI	69	13-14
K. Informe de situación sobre el Fondo Fiduciario de España para el mecanismo de cofinanciación de la seguridad alimentaria	70	14
L. Actividades planificadas en materia de proyectos para 2012-2015	71	14
M. Asuntos financieros	72-86	14-16

N.	Acuerdo de acogida del Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación	87-88	16
O.	36º período de sesiones del Consejo de Gobernadores	90-91	16
P.	Cambio y reforma	92-94	16-17
Q.	Otros asuntos	95-102	17-18
R.	Clausura del período de sesiones	103	18-19

Anexos**Página**

I.	Delegaciones en el 107º período de sesiones de la Junta Ejecutiva	20
II.	Lista de los documentos presentados a la Junta Ejecutiva en su 107º período de sesiones	33
III.	Programa	38

Actas del 107º período de sesiones de la Junta Ejecutiva

I. Introducción

1. El 107º período de sesiones de la Junta Ejecutiva se celebró en Roma los días 12 y 13 de diciembre de 2012. En el anexo I figura la lista de delegaciones.
2. La Junta Ejecutiva tuvo ante sí los documentos enumerados en el anexo II.

II. Apertura del período de sesiones (tema 1 del programa)

3. Al dar comienzo al 107º período de sesiones de la Junta Ejecutiva, el Presidente Kanayo F. Nwanze dio la bienvenida a los representantes recientemente acreditados de Bangladesh, Kuwait y Suecia, junto con los representantes de Angola, el Brasil y Noruega que participaban por primera vez.
4. Después de haber proporcionado un breve resumen del anterior período de sesiones de la Junta, el Presidente proporcionó a los representantes información actualizada sobre los logros del FIDA en ese intervalo. Entre los actos de alto nivel en los que el FIDA había participado cabía incluir la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York; el Foro de la Alianza para una Revolución Verde en África celebrado en Arusha (República Unida de Tanzania); la segunda Conferencia Mundial sobre Investigación Agrícola para el Desarrollo en Punta del Este (Uruguay); las reuniones anuales del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional en Tokyo (Japón); el Consejo de la Agenda Global sobre Seguridad Alimentaria del Foro Económico Mundial en Dubai; la reunión del Consejo del Programa Nacional de Seguridad Alimentaria de Qatar y el 18º período de sesiones de la Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CP.18) en Doha; así como diversas misiones bilaterales.
5. El Presidente puso de relieve los sólidos resultados conseguidos por el FIDA en cuanto a gestionar un programa de préstamos y donaciones de gran cuantía y obtener cofinanciación. Destacó el nivel de desembolsos sin precedentes, con el que se habían cuadruplicado las actividades del FIDA en los países desde 2007. El intervalo transcurrido desde la aprobación de un proyecto hasta el primer desembolso se había reducido también, entre otras cosas, gracias a un aumento de la supervisión directa del FIDA. Esta tendencia se fortalecería aún más con la ampliación de la presencia del FIDA en los países (en la actualidad el 15% del personal del FIDA estaba destacado sobre el terreno) y la aplicación del nuevo sistema de préstamos y donaciones.
6. Haciendo referencia a la gestión de los recursos humanos, el Presidente destacó varios acontecimientos positivos, entre ellos, un aumento del porcentaje de mujeres en puestos de la categoría del cuadro orgánico. Se informó a la Junta de que el índice de compromiso del personal había aumentado y de los planes para abordar los problemas determinados en la encuesta general del personal por medio de consultas con el personal.
7. Para terminar con sus declaraciones sobre el desempeño del Fondo en relación con el período de la Octava Reposición, el Presidente señaló que el rendimiento de la cartera de inversiones del FIDA había sido del 3%, a pesar del difícil entorno económico en 2012.
8. Refiriéndose a la Novena Reposición de los Recursos del FIDA, el Presidente notificó a la Junta que ya se habían recibido promesas de contribución por un total del 94,2% del objetivo de USD 1 500 millones, incluidos USD 335 millones destinados al Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala. Si se sumaba la cofinanciación, se preveía que el programa de trabajo del FIDA para el período de la

Novena Reposición alcanzase los USD 7 200 millones, lo que representaba una movilización de USD 5 para la población rural pobre por cada dólar aportado al FIDA por sus Estados Miembros.

9. El Presidente resumió la colaboración en curso, tanto de índole estratégica como administrativa, con los organismos asociados del FIDA con sede en Roma e informó a la Junta acerca de los acuerdos de asociación con la Agencia Francesa de Desarrollo y el Fondo de Kuwait, además hizo referencia a los acuerdos futuros previstos con Suiza, el Banco Asiático de Desarrollo y, posiblemente, el Banco Europeo de Inversiones.
10. Tras un breve resumen de los principales temas que se iban a examinar en el período de sesiones en curso, el Presidente presentó a la Junta al nuevo Director de la División para la región de Asia y el Pacífico.
11. En cuanto al ingreso en calidad de miembro en el FIDA, el Presidente informó a la Junta de que Estonia había ultimado el proceso de ingreso y señaló que la Junta examinaría próximamente las solicitudes de Tuvalu y de la República de Vanuatu. La Junta acogió con agrado una actualización sobre los avances conseguidos para que Australia volviera a ingresar en el Fondo y tomó nota de los progresos realizados con la solicitud de Rusia. Asimismo, el Presidente compartió el interés manifestado por Ucrania y Bielorrusia en ingresar en el FIDA como miembros.

III. Decisiones de la Junta Ejecutiva

A. Aprobación del programa (tema 2 del programa)

12. La Junta Ejecutiva aprobó el programa propuesto en el documento EB 2012/107/R.1/Rev.1, revisado ulteriormente para recoger las enmiendas acordadas por la Junta (cuyo texto revisado se publicaría con la signatura EB 2012/107/R.1/Rev.2). Asimismo, tomó nota del calendario de trabajo contenido en el documento EB 2012/107/R.1/Rev.1/Add.1/Rev.1.
13. Las enmiendas incluyeron la adición de temas sobre:
 - a) una presentación realizada por la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA sobre una selección de conclusiones de la evaluación a nivel institucional sobre la eficiencia;
 - b) las modificaciones propuestas a las actas de la sesión a puerta cerrada del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva, y
 - c) las modificaciones propuestas a las actas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva.
14. La Junta también aprobó el aplazamiento de:
 - a) el Proyecto de Convergencia acerca de la Potenciación de las Cadenas de Valor en favor del Crecimiento y el Empoderamiento en las Zonas Rurales en Filipinas, y
 - b) el memorando del Presidente relativo al préstamo y la donación suplementarios para el Programa de Microfinanciación Rural en Malí.
15. Conforme a la solicitud de la Lista A, la Junta acordó incluir, para su examen y aprobación en su 108º período de sesiones de abril de 2013, el tema sobre el memorando de entendimiento relativo a la creación de una asociación estratégica entre la Unión Europea y el FIDA.
16. Asimismo, atendiendo a una petición, la Junta convino en permitir, con carácter provisional, que el representante de Australia siguiera las deliberaciones de la Junta Ejecutiva desde la sala de escucha y asistiera a las reuniones sucesivas de los comités de Evaluación y Auditoría como observador sin derecho a voto. Como medida a más largo plazo, la Junta también acordó remitir este asunto a los

Coordinadores y Amigos para que estudiaran un planteamiento general en cuanto a exponer a la labor de los órganos rectores del FIDA a los países que se encontrasen en una etapa avanzada del proceso de ingreso, en calidad de observadores sin derecho a voto y durante un plazo de tiempo limitado.

B. Programa de trabajo y presupuestos ordinario y de gastos de capital del FIDA para 2013, basados en los resultados; programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA para 2013, basados en los resultados, y plan indicativo para 2014-2015, e informes sobre la marcha de la Iniciativa relativa a los PPME y el PBAS (tema 3 del programa)

17. La Junta Ejecutiva examinó el programa de trabajo y presupuestos ordinario y de gastos de capital del FIDA para 2013, basados en los resultados, el programa de trabajo y presupuesto de la IOE para 2013, basados en los resultados, y el plan indicativo para 2014-2015 y los informes sobre la marcha de la Iniciativa relativa a los PPME y el PBAS (EB 2012/107/R.2 + Add.1 + Add.2), así como el informe del Comité de Auditoría al respecto (EB 2012/107/R.3).
18. La Junta Ejecutiva tomó nota de los resúmenes ofrecidos por los presidentes del Comité de Auditoría y el Comité de Evaluación respecto de los exámenes que habían realizado. Se expresó amplio apoyo al nivel de USD 1 066 millones propuesto para el programa de préstamos y donaciones del FIDA para 2013 y de USD 144,14 millones propuesto para el presupuesto ordinario, que representaban un crecimiento nominal nulo.
19. También se respaldó de manera generalizada el presupuesto de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA (IOE) por el monto de USD 6,01 millones para 2013, así como el programa de trabajo conexo para 2013 y el plan indicativo para 2014-2015.
20. Atendiendo a las preguntas formuladas sobre el aumento propuesto de los sueldos del personal y la suspensión de la congelación impuesta anteriormente en la escala de sueldos del personal del cuadro de servicios general, se aclaró que la asignación para aumentos de los sueldos del personal de la categoría del cuadro orgánico se utilizaría solo en el caso de que la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) recomendara dicho aumento, y en respuesta a esa situación; dicha recomendación se presentaría a la Asamblea General de las Naciones Unidas para su examen. Con respecto a la aplicación retroactiva de un aumento de los sueldos del personal del cuadro de servicios generales, la dirección notificó a la Junta que esta decisión se había adoptado para garantizar la igualdad de condiciones del personal de los tres organismos con sede en Roma. Lo mismo podía decirse en cuanto a la aplicación de la reducción del 9,2% recomendada por la CAPI, que los tres organismos con sede en Roma aplicarían de manera coordinada en 2013 a los nuevos miembros del personal del cuadro de servicios generales que se contrataran. Después de esto, los sueldos del personal sujetos a la escala de sueldos actual se congelarían hasta alcanzar la paridad en las dos escalas de sueldos. Se recordó que la encuesta sobre los sueldos del personal realizada por la CAPI para el personal del cuadro de servicios generales en Roma había tenido lugar un año antes de lo previsto originalmente, sobre todo a instancias del FIDA.
21. Se pidieron aclaraciones sobre por qué se había aumentado la asignación de la Oficina de Movilización de Recursos y Asociaciones. La dirección recordó el compromiso asumido en el marco de la Novena Reposición de movilizar activamente recursos adicionales para el Fondo procedentes tanto de fuentes

establecidas como innovadoras, y aclaró que parte del aumento se debía a que algunos puestos de personal ya existentes financiados con cargo a fondos suplementarios se habían traspasado al presupuesto ordinario del FIDA

22. La Junta acogió con satisfacción las garantías brindadas por la dirección de que el presupuesto propuesto representaba un fortalecimiento del Departamento de Administración de Programas gracias a una reasignación más racional de las funciones dentro de los departamentos del FIDA, y las aclaraciones proporcionadas en relación con el índice de eficiencia administrativa del FIDA.
23. Atendiendo a las solicitudes de información adicional sobre el presupuesto del FIDA relacionado con los viajes, se informó a la Junta de que el aumento guardaba relación en parte con el hecho de que el personal del FIDA realizara viajes que antes llevaban a cabo los consultores y que los viajes del personal se incluyeran bajo el rubro de costos de viaje, mientras que los viajes de los consultores recaían bajo el rubro de costos de servicios de consultoría. Recordando las deliberaciones del Comité de Auditoría sobre este tema, la Lista A reiteró su solicitud de que se presentara al Comité de Auditoría en su siguiente reunión un documento sobre la política de viajes del FIDA, en el que se tuvieran en cuenta los cambios que los asociados del FIDA con sede en Roma estaban aplicando. Se acogió con agrado que el FIDA participara de manera constante en la licitación conjunta relativa a los viajes de los organismos con sede en Roma.
24. Los representantes pusieron de relieve la creciente importancia de los fondos suplementarios y pidieron más información sobre su uso. Sobre este tema, el representante del Camerún pidió que el Comité de Auditoría examinara la cuestión de la presupuestación y la presentación de informes sobre las comisiones aplicadas a estos fondos.
25. Respecto de una pregunta conexas, la dirección aclaró que los puestos de personal financiados con cargo a fondos suplementarios se ajustaban a las políticas de recursos humanos del FIDA y que se estaban gestionando de modo que coincidieran con la duración de la financiación suplementaria propiamente dicha.
26. En respuesta a una pregunta sobre el costo del Consejo de Gobernadores del FIDA, la dirección señaló que el carácter multidisciplinario de los períodos de sesiones del Consejo de Gobernadores implicaba que el costo corría a cargo de todo el FIDA y que desde 2010 se había preparado una cuenta presupuestaria unificada para este evento. Se preveía que el costo total del Consejo de Gobernadores fuera de USD 0,85 millones en 2013, lo que representaba una reducción notable respecto de los años anteriores. La dirección destacó la importante contribución de Italia a lo largo de los años para sufragar parte del costo.
27. Con referencia a las preguntas sobre la relación existente entre el sistema de asignación de recursos basado en los resultados (PBAS) y el Programa de Adaptación para la Agricultura en Pequeña Escala (ASAP), la dirección aclaró que mediante estos dos instrumentos se asignaban y distribuían fondos según diferentes criterios y, por lo tanto, no guardaban relación entre sí. Se invitó a los miembros a participar en las reuniones del Grupo de trabajo sobre el PBAS, que había contribuido a mejorar la metodología utilizada para establecer las puntuaciones del desempeño.
28. Recordando la evaluación de la política de género del FIDA y tomando nota de la solicitud de suministrar información adicional sobre la asignación de los recursos y la declaración de gastos relacionados con las cuestiones de género, la Junta pidió a la dirección que examinase las enseñanzas extraídas por otros organismos del sistema de las Naciones Unidas e instituciones financieras internacionales y buscara la manera de incorporar los aspectos esenciales de dicho examen en el presupuesto del año sucesivo. La dirección también brindó aclaraciones sobre el enfoque estratégico del Fondo respecto del programa de donaciones para reducir el número

de donaciones y favorecer así un uso más eficiente de los recursos. La reducción del número de donaciones con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda previsto para 2013 se debía en parte a la composición del programa de préstamos y donaciones y al hecho de que algunos países estaban dejando de reunir las condiciones para acogerse a esta modalidad de financiación. En lo que respecta a los recursos del FIDA canalizados a la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (PPME), se alentó a los miembros a que hicieran aportaciones con miras a reducir el impacto que la financiación de un tercio de la condonación de la deuda tendría en el FIDA.

29. La Lista A pidió que en los proyectos de presupuesto de la IOE futuros se presentara de manera más clara la relación entre los gastos y los resultados; se proporcionara información más detallada sobre el desglose de los costos presupuestados, entre ellos, los costos relacionados con los servicios de consultoría, y se expusieran con mayor claridad los gastos efectivos. Por otra parte, se pidió a la IOE que al realizar el examen del presupuesto del año sucesivo utilizara como punto de partida una evaluación crítica de las necesidades, en lugar de basarse simplemente en el presupuesto actual.
30. En relación con las preocupaciones planteadas, se garantizó a la Junta Ejecutiva que la IOE contaba con los recursos de personal así como con la capacidad necesarios para llevar a cabo las evaluaciones de impacto propuestas en el programa de trabajo. Un documento conceptual provisional, en el que se describía la metodología, el alcance y las repercusiones financieras de la evaluación del impacto que se debía llevar a cabo en 2013, se compartiría con el Comité de Evaluación en abril de 2013.
31. La Junta tomó nota de la propuesta de la IOE de que la evaluación a nivel institucional de la financiación mediante donaciones se llevara a cabo antes de la evaluación a nivel institucional relativa al diálogo sobre políticas.
32. La Junta Ejecutiva aprobó las recomendaciones y resoluciones que figuraban en el documento relacionadas con:
 - a) el programa de trabajo del FIDA para 2013;
 - b) la presentación al Consejo de Gobernadores, para que procediera a su aprobación en el 36º período de sesiones, del presupuesto administrativo que comprendía, en primer lugar, el presupuesto ordinario del FIDA para 2013; en segundo lugar, el presupuesto de gastos de capital del FIDA para 2013, y en tercer lugar, el presupuesto de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA;
 - c) la propuesta de contribución complementaria del FIDA para reducir las deudas que la República de Côte d'Ivoire y la República de Guinea tenían contraídas con él;
 - d) la presentación al Consejo de Gobernadores, a título informativo, en su 36º período de sesiones, de los aspectos principales del informe de situación sobre la participación del FIDA en la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados, y
 - e) la presentación al Consejo de Gobernadores, a título informativo, en su 36º período de sesiones de 2013, del informe sobre la marcha de la aplicación del PBAS.
33. La representante de los Estados Unidos de América pidió que, en vista de que la actual propuesta de presupuesto incluía un aumento retroactivo de los sueldos del personal del cuadro de servicios generales, y teniendo en cuenta el difícil clima financiero actual, deseaba hacer constar en acta la abstención de su país respecto del presupuesto ordinario del FIDA.

34. En virtud del proyecto de presupuesto ordinario presentado, el cual contempla un aumento retroactivo de los sueldos del personal del cuadro de servicios generales, el representante de México informó a la Junta Ejecutiva que su gobierno mantiene una estricta política de austeridad que incluye importantes esfuerzos en materia de contención del gasto público. En este sentido, se refirió a las recientes medidas adoptadas por el gobierno de su país de reducción del cinco por ciento de los sueldos de los altos funcionarios, y a la necesidad de que las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, incluyendo al FIDA, consideren en el futuro medidas similares, para mantener un alto nivel de eficiencia en el gasto de las mismas.
35. Si bien apoyaba el presupuesto, la representante de la República Bolivariana de Venezuela destacó la objeción de su país a cualquier reducción en el grupo 4, concretamente relacionada con los servicios de traducción, en vista de la importancia fundamental del multilingüismo en el FIDA para garantizar la plena participación de todos los Estados Miembros en los órganos rectores del FIDA.

C. Apoyo a la gobernanza del FIDA: medidas y plan de aplicación para el logro de una mayor eficiencia (tema 4 del programa)

36. Pasando al documento EB 2012/107/R.4, la Junta Ejecutiva, con arreglo a lo establecido en la Consulta sobre la Novena Reposición de los Recursos del FIDA y los debates mantenidos durante el 106º período de sesiones, examinó la cuestión de la eficiencia en función de los costos en relación con el apoyo a la gobernanza del FIDA.
37. Tras un intenso debate, se llegó a un acuerdo sobre la propuesta de reducir la longitud de los documentos, garantizando al mismo tiempo que se mantendría la sustancia de estos.
38. Varios representantes hicieron hincapié en la importancia de mantener el principio del multilingüismo en el FIDA a fin de que todos los representantes de los Estados Miembros estuvieran en igualdad de condiciones, y expresaron su desacuerdo con cualquier reducción en los servicios de traducción o interpretación proporcionados. En este sentido, se planteó que valía la pena estudiar la posibilidad de utilizar la financiación complementaria para mantener el multilingüismo, así como la posibilidad de canalizar los ahorros conseguidos con las medidas de eficiencia aplicadas en todo el FIDA a los servicios de traducción e interpretación.
39. Con respecto a las visitas sobre el terreno de los representantes de los Estados Miembros, se reiteró la importancia que encerraban para que la Junta tuviera la capacidad de ejercer sus funciones. El debate sobre esta cuestión se llevaría a cabo en relación con los informes del Comité de Evaluación, teniendo en cuenta las deliberaciones del Comité sobre esta cuestión en su 74º período de sesiones.
40. Por lo tanto, la Junta Ejecutiva aprobó las siguientes medidas como pasos para conseguir los objetivos de la Novena Reposición fijados para la parte del grupo 4 relacionada con la labor de la Oficina del Secretario:
 - a) establecer límites a la longitud de los documentos que figuran en los apartados i) a x) del párrafo 7 a) del documento EB 2012/107/R.4, manteniendo la calidad de los documentos, y
 - b) con carácter experimental, dejar de traducir los documentos de información y los anexos, informando de antemano a los representantes sobre los documentos a los que se aplicaría tal medida.
41. La dirección realizaría un examen de la situación de las medidas adoptadas hasta la fecha en el período de sesiones de diciembre 2013, momento en el que la Junta Ejecutiva podría decidir la adopción de nuevas medidas, según procediera.

42. La Sublista C3, junto con la República Bolivariana de Venezuela, destacaron que no estaban de acuerdo con la decisión adoptada respecto de dejar de traducir los documentos de información y los anexos, pero que no obstante se sumarían al consenso.

D. Evaluación (tema 5 del programa)

a) Evaluación a nivel institucional sobre la eficiencia – Selección de conclusiones

43. Se presentó a la Junta una descripción general de las principales conclusiones hasta la fecha de la evaluación a nivel institucional sobre la eficiencia institucional del FIDA y la eficiencia de las operaciones financiadas por el FIDA, junto con el resumen del Presidente del Comité de Evaluación sobre las deliberaciones del Comité a este respecto.
44. Reiterando la importancia que se atribuía a esta evaluación, los representantes acogieron con satisfacción esta actualización, destacaron su importancia también para las instituciones bilaterales y expresaron el deseo de que en el informe final se formularan recomendaciones claras que pudieran aplicarse de manera sistemática. La Lista A manifestó su pesar por el retraso en cuanto a la presentación del informe final y recordó que había solicitado que se distribuyera por escrito la respuesta de la dirección, que se había presentado oralmente en el 74º período de sesiones del Comité de Evaluación. La dirección atendió dicha solicitud (véase el documento EB 2012/107/C.R.P.1).
45. Se comunicó a la Junta que la IOE tenía previstos los pasos siguientes:
- a) 7 de enero 2013: compartir el proyecto de informe final con la dirección;
 - b) principios de febrero: recibir observaciones de la dirección;
 - c) de principios a finales de febrero: ultimar el informe teniendo en cuenta las observaciones de la dirección;
 - d) finales de febrero, principios de marzo: presentar el informe a los representantes en la Junta Ejecutiva y a la Oficina del Secretario para su procesamiento en los idiomas y,
 - e) abril de 2013: debatir la evaluación a nivel institucional y la respuesta de la dirección primero en el Comité de Evaluación y luego en el 108º período de sesiones de la Junta Ejecutiva.
46. La Lista A acordó que, en vista del deseo de recibir un informe sólido con recomendaciones claras y muy concretas para mejorar la eficiencia del FIDA, los representantes en la Junta Ejecutiva recibirían el informe definitivo a finales de febrero o principios de marzo. Sin embargo, se recordó que se había solicitado una opinión jurídica sobre este asunto, opinión que se distribuyó oportunamente a la Junta Ejecutiva a título informativo (véase el documento EB 2012/107/R.53).
47. Con relación a la opinión jurídica, la Lista A declaró que, si bien aceptaba la manera acordada en que se proponía avanzar respecto de la distribución de este informe de evaluación, según su interpretación de la opinión jurídica el Comité de Evaluación y la Junta Ejecutiva seguían teniendo derecho a solicitar y recibir copias de un proyecto de informe sobre la base del párrafo 52 de la Política de evaluación del FIDA revisada. La representante de los Estados Unidos señaló que la posición de su país difería de la del resto de la Lista A, en la medida en que los Estados Unidos respaldaban las mejores prácticas entre los bancos multilaterales de desarrollo consistentes en permitir que la dirección formulase observaciones respecto de los informes antes de que se distribuyeran. La dirección también señaló que su interpretación de la opinión jurídica difería de la indicada en el comunicado de la Lista A.

b) Informes del Presidente del Comité de Evaluación**i) Informe del Presidente del Comité de Evaluación sobre el 73º período de sesiones del Comité****ii) Informe del Presidente del Comité de Evaluación sobre el 74º período de sesiones del Comité**

48. La Junta Ejecutiva examinó los informes del Presidente del Comité de Evaluación sobre los períodos de sesiones 73º y 74º del Comité (EB 2012/107/R.5 y EB 2012/107/R.6) y tomó nota de la información contenida en ambos documentos.
49. El Presidente del Comité informó a la Junta, entre otras cosas, del proceso de selección en curso para el cargo de Director de la IOE. En este contexto, se comunicó a la Junta Ejecutiva que se había designado al Sr. Indran Naidoo, Director de la Oficina de Evaluación del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, y a la Sra. Caroline Heider, Directora General del Grupo de Evaluación Independiente del Banco Mundial, para que integraran el grupo de búsqueda en calidad de expertos independientes, y se había nombrado presidente del grupo al Excmo. Sr. Jostein Leiro, Embajador y Representante Permanente del Reino de Noruega ante el FIDA. El anuncio de vacante correspondiente se había publicado, y el plazo de presentación de candidaturas terminaba el 9 de enero de 2013. Con posterioridad a esa fecha, el grupo de búsqueda tenía intención de completar su labor, de conformidad con lo establecido en la Política de evaluación del FIDA revisada, y presentar su informe al Comité de Evaluación antes de formular una recomendación definitiva a la Junta Ejecutiva en abril de 2013.
50. En cuanto a las deliberaciones del Comité de Evaluación sobre las visitas a los países, la Junta acogió con agrado las sugerencias del Comité sobre la estructura futura de estas visitas, que se había modificado a raíz de las deliberaciones de la Junta como sigue:
- i) La Junta decidiría el destino de las futuras visitas anuales.
 - ii) Las visitas a los países estarían integradas por nueve miembros: cuatro de la Lista A, dos de la Lista B y tres de la Lista C.
 - iii) En las visitas también podrían participar miembros de la Junta Ejecutiva que no fueran miembros del Comité de Evaluación.
 - iv) Correspondería a las listas decidir quién iría en representación de cada lista.
 - v) Las visitas estarían totalmente financiadas por el FIDA y se haría todo lo posible por mantener los costos a un nivel bajo en la medida de lo posible.
 - vi) Un máximo de tres miembros adicionales de la Junta Ejecutiva que no fueran miembros del Comité de Evaluación acompañarían a los integrantes de las visitas en los países autofinanciándose los propios costos.
51. Las nuevas reglas para las visitas anuales sobre el terreno se aplicarían a partir de 2014. No afectaría a la visita prevista del Comité de Evaluación a Viet Nam en 2013. En general, la Junta también alentó a todos los que estuvieran en condiciones de hacerlo, a autofinanciar su propia participación en las visitas a los países en el futuro, siempre que fuera posible. Asimismo, se invitó a todos los representantes a visitar los proyectos financiados por el FIDA al realizar sus propios viajes.

c) Informe anual sobre los resultados y el impacto de las actividades del FIDA (ARRI)

52. La Junta Ejecutiva examinó el ARRI junto con la respuesta de la dirección al respecto (EB 2012/107/R.7 + Add.1). La Junta Ejecutiva tomó nota de la información contenida en él y elogió la calidad del informe, así como las mejoras y los buenos resultados generales conseguidos por el FIDA en los últimos años, pero también señaló que la sostenibilidad, la eficiencia de los proyectos, el diálogo sobre políticas y, concretamente, el desempeño de los Estados frágiles eran esferas que había que seguir mejorando. En cuanto a este último aspecto, la Lista A animó a la

- dirección a elaborar opciones sobre posibles cambios programáticos para aumentar el índice de éxito del FIDA en los Estados frágiles. La dirección se comprometió a tomar medidas más proactivas en este sentido y remitirse a la Junta al respecto.
53. La Junta apoyó las recomendaciones contenidas en el ARRI y alentó a la IOE a incluir recomendaciones estratégicas en futuras versiones del documento, así como a detallar las metodologías utilizadas para medir los resultados y los logros en el informe principal.
 54. La Junta alentó a la IOE a apoyar a los gobiernos en el desarrollo de la capacidad de evaluación. La IOE indicó que ese aspecto ya se había incorporado entre sus prioridades y en su programa de trabajo para 2013, si bien el nivel de apoyo se determinaría en función de los recursos de que dispusiera la oficina.
 55. La Junta y la dirección reconocieron los esfuerzos realizados en el ARRI para establecer bases de comparación entre el desempeño de las operaciones del FIDA y de otras organizaciones, pero también destacaron las dificultades a este respecto.
 56. En relación con otro aspecto de metodología, los representantes señalaron la edad de la cartera de los proyectos evaluados en el ARRI en comparación con los proyectos incluidos en el Informe sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo (RIDE), e indicaron concretamente que el ARRI se basaba en un conjunto de proyectos más antiguos. Observando que las metodologías de diseño anteriores se habían traducido en puntuaciones de evaluación más bajas, se reconoció que el FIDA había contribuido a mejorar estos proyectos durante su ejecución. La dirección señaló que los problemas de diseño no siempre se podían rectificar durante la ejecución, y que algunos temas como la promoción de políticas no eran esferas de atención en los proyectos más antiguos. Se señaló además que esta cuestión probablemente iría perdiendo importancia según se fueran evaluando conjuntos de proyectos más recientes.
 57. La Junta alentó a reforzar la colaboración entre la IOE y la dirección con miras a armonizar las metodologías y lograr que los resultados entre el ARRI y el RIDE se pudieran comparar más fácilmente.
 58. Por último, la Junta Ejecutiva, tras haber tomado nota de que el Canadá dejaría de ser miembro del Comité de Evaluación, y de conformidad con el artículo 11.1 del Reglamento de la Junta Ejecutiva, aprobó el nombramiento de Alemania como miembro del Comité de Evaluación durante el resto del mandato, es decir, hasta abril de 2015.

E. Informe sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo (RIDE) (tema 6 del programa)

59. La Junta Ejecutiva examinó el Informe sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo (RIDE), junto con las observaciones formuladas al respecto por la IOE, y el Informe anual sobre la garantía de la calidad en los proyectos y programas del FIDA (EB 2012/104/R.8 + Add.1 + Add.2). La Junta acogió con satisfacción el informe y las observaciones de la IOE, así como las mejoras que se detallaban en el informe, y además resaltó la utilidad de examinar este tema junto con el informe sobre la garantía de la calidad.
60. Aunque los representantes reconocieron los indicios positivos que figuraban en el RIDE, pidieron al FIDA que estudiara otras posibilidades para destacar mejor estos resultados positivos que estaban surgiendo y presentarlos a un público externo e instó a que se elaboraran resúmenes concisos al respecto. Reconociendo las diferencias entre el ARRI y el RIDE, varios representantes pidieron que se redoblaran los esfuerzos por resolver las diferencias metodológicas a fin de poder comparar mejor ambos informes. Además, los representantes subrayaron la necesidad de destacar en el RIDE las razones del éxito, así como de tratar aquellas esferas en las que no se hubieran cumplido los objetivos.

61. Asimismo se proporcionó información adicional sobre la actuación del FIDA en relación con el sector privado y la labor que llevaba a cabo para mejorar el diálogo sobre políticas a escala nacional. La dirección también tomó nota de la correlación existente entre la capacidad de ejecución del gobierno y la eficiencia de los proyectos del FIDA. Si bien la dirección reconoció la inquietud de la IOE respecto de las estimaciones basadas en extrapolaciones derivadas de los datos del sistema de gestión de los resultados y el impacto (RIMS), dio garantías a la Junta de que era consciente de este problema y de que se estaba resolviendo.

F. Programas sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) (tema 7 del programa)

a) Ghana

62. La Junta Ejecutiva examinó y refrendó el nuevo programa de oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) basado en los resultados relativo a Ghana y elogió su calidad, que podía atribuirse al hecho de que el diseño se había basado en una evaluación del programa en el país anterior, y a una mayor participación en asociaciones y procesos dentro del país gracias a la presencia del FIDA en el país. La Junta refrendó la atención puesta en mejorar la eficiencia y eficacia mediante un enfoque programático para aumentar el alcance de manera sistemática. Los miembros de la Junta observaron que los objetivos relativos al diálogo sobre políticas parecían ambiciosos, ya que si bien los procesos básicos estaban respaldados por el FIDA, el Fondo no tenía control sobre ellos. En el curso de las deliberaciones se destacó el papel fundamental que el FIDA estaba desempeñado en Ghana a pesar de los recursos de inversión relativamente limitados de los que disponía. En este contexto, el programa en el país ofrecía una excelente oportunidad de colaborar con otros donantes que trabajaban en Ghana para que la asistencia oficial para el desarrollo dirigida a la agricultura en pequeña escala fuera más eficaz.

b) Honduras

63. La Junta Ejecutiva examinó el programa de oportunidades estratégicas nacionales basado en los resultados relativo a Honduras, que estaba en plena consonancia con el Marco Estratégico del FIDA (2011-2015) y las estrategias del Gobierno. Los representantes en la Junta subrayaron la importancia de contar con una mayor visibilidad en el país y la necesidad de coordinar los esfuerzos y la financiación conjunta con otros organismos que tenían actividades en Honduras. Los representantes también pusieron de relieve la necesidad de prestar especial atención al cambio climático y las cuestiones ambientales. Se encomió el diálogo sobre políticas relacionado con la labor de consulta en torno al COSOP.

c) Nicaragua

64. La Junta Ejecutiva examinó el programa de oportunidades estratégicas nacionales basado en los resultados relativo a Nicaragua, que estaba en plena consonancia con el Marco Estratégico del FIDA (2011-2015) y las estrategias del Gobierno. Los representantes recomendaron que se prestase especial atención al cambio climático y las cuestiones ambientales (usando fondos del ASAP). Asimismo, destacaron la importancia de que en el diálogo sobre políticas se incluyera a las organizaciones de base y los gobiernos locales. Por último, hicieron hincapié en la importancia de establecer una estrecha coordinación entre los organismos con sede en Roma.

d) Níger

65. La Junta Ejecutiva examinó el programa sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) para 2013—2018, basado en los resultados, relativo al Níger y aprobó los tres objetivos estratégicos específicos propuestos en él: i) aumento y diversificación sostenibles de la producción de los pequeños productores agrícolas, silvícolas y pastoriles; ii) mejora de las actividades posteriores a la producción y la

comercialización de los productos de los pequeños productores agrícolas, silvícolas y pastoriles y el sector privado, y iii) fortalecimiento del capital social para mejorar la sostenibilidad de las instituciones locales y las actividades productivas y comerciales. Durante el período de sesiones de la Junta se proporcionaron aclaraciones con respecto al papel esencial que tenían las relaciones entre el Níger y Nigeria, específicamente por lo que se refería al comercio agrícola, la ganadería y la gestión sostenible del agua. Se recibieron observaciones positivas y se consideró que estos aspectos ya se habían tenido debidamente en cuenta en el COSOP.

G. Recursos disponibles para compromisos (tema 8 del programa)

66. La Junta Ejecutiva examinó el documento sobre los recursos disponibles para compromisos (EB 2012/107/R.13) y aprobó la utilización de una cantidad adicional de USD 341,6 millones en virtud de la facultad para contraer compromisos anticipados (FCA), si bien señaló que la cuantía solicitada en virtud de la FCA se situaba en el límite máximo y la dirección preveía que la utilización neta efectiva podría ser inferior. En ese sentido, la dirección ofrecería una actualización a la Junta Ejecutiva en su siguiente período de sesiones sobre el ejercicio efectivo de la FCA en función de los estados financieros comprobados para el ejercicio que terminó el 31 de diciembre de 2012. Asimismo, la Junta autorizó al Presidente a concluir los convenios relativos a los préstamos y donaciones aprobados por la Junta Ejecutiva en su 107º período de sesiones y a los que se fueran a aprobar en virtud del procedimiento de aprobación tácita.

H. Propuestas de proyecto y programa que se someten a la consideración de la Junta Ejecutiva (tema 9 del programa)

67. La Junta Ejecutiva examinó las propuestas de proyecto y programa que se indican a continuación:

a) África Occidental y Central

i) Benin: Proyecto de Apoyo a la Promoción de Servicios Financieros Rurales Adaptados

La Junta Ejecutiva examinó la propuesta de proyecto contenida en el documento EB 2012/107/R.14, así como el convenio de financiación negociado, y aprobó la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo en condiciones muy favorables a la República de Benin, por una cuantía equivalente a ocho millones setecientos cincuenta mil derechos especiales de giro (DEG 8 750 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo conceda una donación a la República de Benin, por una cuantía equivalente a ocho millones setecientos cincuenta mil derechos especiales de giro (DEG 8 750 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

ii) Burkina Faso: Proyecto de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales y Desarrollo Rural en las Regiones Norte, Centro-Norte y Este (Proyecto Neer-Tamba)

La Junta Ejecutiva examinó la propuesta de proyecto contenida en el documento EB 2012/107/R.15 y aprobó la resolución siguiente :

RESUELVE: que el Fondo conceda una donación a Burkina Faso, por una cuantía equivalente a treinta y tres millones doscientos mil derechos especiales de giro (DEG 33 200 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

b) África Oriental y Meridional

Madagascar: Memorando del Presidente relativo al Programa de Apoyo a los Polos de Microempresas Rurales y a las Economías Regionales (PROSPERER) - préstamo suplementario

La Junta Ejecutiva examinó la propuesta contenida en el documento EB 2012/107/R.17 y aprobó la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo suplementario, en condiciones muy favorables, a la República de Madagascar, por una cuantía equivalente a siete millones trescientos mil derechos especiales de giro (DEG 7 300 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

La representante de los Estados Unidos notificó a la Junta que, de conformidad con los mandatos legislativos de su país, los Estados Unidos no podían sumarse al consenso para aprobar el Programa de Apoyo a los Polos de Microempresas Rurales y a las Economías Regionales en Madagascar.

c) Asia y el Pacífico

i) Afganistán: Proyecto de Ganadería y Agricultura Comunitarias

La Junta Ejecutiva examinó la propuesta de proyecto contenida en el documento EB 2012/107/R.18, y aprobó la resolución siguiente :

RESUELVE: que el Fondo conceda una donación a la República Islámica del Afganistán, por una cuantía equivalente a treinta y siete millones seiscientos cincuenta mil derechos especiales de giro (DEG 37 650 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe

ii) China: Proyecto de Mejora de los Sectores Agrícola y Rural en Yunnan

La Junta Ejecutiva examinó la propuesta de proyecto contenida en el documento EB 2012/107/R.19, así como su adición y el convenio de financiación negociado, y aprobó la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo en condiciones ordinarias a la República Popular China, por una cuantía equivalente a treinta millones cuatrocientos cincuenta mil derechos especiales de giro (DEG 30 450 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe

d) América Latina y el Caribe:

Guatemala: Memorando del Presidente relativo al Programa de Desarrollo Rural Sustentable en El Quiché — prórroga del plazo previsto para la firma del convenio de financiación

La Junta Ejecutiva examinó la propuesta contenida en el documento EB 2012/107/R.49, y aprobó una prórroga de seis meses, hasta el 15 de junio de 2013, del plazo previsto para la firma del convenio de financiación del Programa de Desarrollo Rural Sustentable en El Quiché.

e) Cercano Oriente, África del Norte y Europa

i) Gaza y la Ribera Occidental: Memorando del Presidente relativo al Programa de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales - donación suplementaria

La Junta Ejecutiva examinó la propuesta contenida en el documento EB 2012/107/R.22 y aprobó la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda una donación suplementaria a la Autoridad Palestina, en diversas monedas, por una cuantía equivalente a un millón novecientos cuarenta y dos mil derechos especiales de giro (DEG 1 942 000) financiado con cargo al Fondo del FIDA para Gaza y la Ribera Occidental, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los aprobados por la Junta Ejecutiva en su 95º período de sesiones celebrado en diciembre de 2008.

Además, algunos representantes, recordando que las Naciones Unidas habían aprobado recientemente la condición de Palestina como Estado no miembro en calidad de observador, instaron al FIDA a determinar la terminología adecuada que debía adoptarse en el futuro a este respecto.

ii) Turquía: Proyecto de Restauración de la Cuenca del Río Murat

La Junta Ejecutiva examinó la propuesta de proyecto contenida en el documento EB 2012/107/R.25 y aprobó la resolución siguiente :

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo en condiciones ordinarias a la República de Turquía, por una cuantía equivalente a diecisiete millones novecientos cincuenta y cinco mil ciento sesenta y dos derechos especiales de giro (DEG 17 955 162), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

RESUELVE ADEMÁS: que el Fondo conceda una donación a la República de Turquía, por una cuantía equivalente a doscientos ochenta mil derechos especiales de giro (DEG 280 000), conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados en este informe.

I. Donación con arreglo a la modalidad de donaciones al sector privado a Making Cents International para el Programa de ampliación de escala de las intervenciones del FIDA en materia de empleo juvenil en zonas rurales de la región de Oriente Medio y África del Norte (tema 10 del programa)

68. La Junta Ejecutiva examinó la información contenida en el documento EB 2012/107/R.26 y, tras recibir información adicional sobre el alcance, los asociados, los objetivos, el diseño y la estructura de desembolso de la donación, aprobó la donación propuesta mediante la adopción de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el Programa de Ampliación de escala de las intervenciones del FIDA en materia de empleo juvenil en zonas rurales de la región de Cercano Oriente y África del Norte, conceda una donación a Making Cents International por una cuantía que no exceda de dos millones quinientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 2 500 000) para un programa de tres años de duración, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

J. Donaciones con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que no reciben apoyo del GCIAI (tema 11 del programa)

69. La Junta Ejecutiva examinó las revisiones propuestas a las donaciones con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que no reciben apoyo del GCIAI contenidas en el documento EB 2012/107/R.50 y aprobó las revisiones propuestas mediante la adopción de las resoluciones siguientes:

RESUELVE: que se modifique la estructura financiera de la donación aprobada por la Junta Ejecutiva en virtud del procedimiento de aprobación tácita el 24 septiembre de 2012 para financiar el Programa de prácticas agropecuarias integradas de conservación para la intensificación sostenible de sistemas cerealeros en África del Norte y Asia Central, y que la donación se canalice por conducto del Banco Mundial, en calidad de administrador fiduciario o fideicomisario del Fondo del GCIAI, de conformidad con la modalidad de financiación 3 del Fondo del GCIAI.

RESUELVE ADEMÁS: que se modifique la estructura financiera de la donación aprobada por la Junta Ejecutiva en virtud del procedimiento de aprobación tácita el 24 septiembre de 2012 para financiar el programa de Sistemas innovadores para el desarrollo de la cadena de valor del ganado bovino en África Meridional, y que la donación se canalice por conducto del Banco Mundial, en calidad de administrador fiduciario o fideicomisario del Fondo del GCIAI, de conformidad con la modalidad de financiación 3 del Fondo del GCIAI.

K. Creación de un fondo fiduciario de España para el mecanismo de cofinanciación de la seguridad alimentaria (tema 12 del programa)

70. El documento EB 2012/107/R.27, que contenía un informe de situación sobre el Fondo Fiduciario de España para el mecanismo de cofinanciación de la seguridad alimentaria, se presentó a la Junta a efectos de información.

L. Actividades planificadas en materia de proyectos para 2012-2015 (tema 13 del programa)

71. Se presentó a la Junta a título informativo el documento EB 2012/107/R.29 sobre las actividades planificadas en materia de proyectos para 2012-2015.

M. Asuntos financieros (tema 14 del programa)

a) Informe sobre la 125ª reunión del Comité de Auditoría

72. La Junta Ejecutiva examinó el informe sobre la 125ª reunión del Comité de Auditoría (EB 2012/107/R.30) y tomó nota de la información contenida en él.
73. La Lista A puso de relieve la importancia de la labor del Comité relativa a la elaboración de un marco de rendición de cuentas por el FIDA. Asimismo, esperaba con interés el examen del Comité de Auditoría de un documento sobre esta cuestión en su reunión sucesiva, tras lo cual, la Junta Ejecutiva recibiría en su período de sesiones de abril de 2013 un esquema provisional y una actualización sobre esta cuestión.
74. Además, la Junta obtuvo aclaraciones sobre el proceso de certificación de los controles internos, las actividades de creación de capacidad del FIDA relacionadas con la auditoría y su proceso de auditoría de los proyectos.

b) Revisión de las Políticas y Criterios en materia de Préstamos

75. Recordando la labor del Grupo de trabajo sobre las condiciones combinadas, la Junta Ejecutiva examinó la propuesta de revisión de las Políticas y Criterios en materia de Préstamos del FIDA, como se indicaba en el documento EB 2012/107/R.31 y su corrección (cuyo texto revisado se publicaría con la signatura EB 2012/107/R.31/Rev.1).
76. El representante de Suecia reconoció que se habían tomado medidas para alinear los productos crediticios del FIDA con los ofrecidos por la Asociación Internacional de Fomento, pero lamentó que con este intento no se hubieran armonizado plenamente los criterios de admisibilidad y siguiera habiendo diferencias entre ellos.
77. La Junta Ejecutiva confirmó que los préstamos en condiciones combinadas se otorgarían a un tipo de interés fijo del 1,25% más un cargo por servicios del 0,75% anual, y la dirección brindó aclaraciones, entre otras cosas, respecto del período de gracia aplicable a los préstamos en condiciones ordinarias y el enfoque adoptado para la resolución de atrasos.
78. La Junta Ejecutiva decidió recomendar al Consejo de Gobernadores, en su 36º período de sesiones de febrero de 2013, que aprobara el proyecto de resolución contenido en el documento EB 2012/107/R.31, según el cual la revisión de las Políticas y Criterios en materia de Préstamos del FIDA entraría en vigor inmediatamente.
79. Mediante dicha resolución también se solicitaría la autorización del Consejo de Gobernadores para consolidar las políticas y directrices adoptadas de conformidad con el documento de las Políticas y Criterios en materia de Préstamos del FIDA, en concreto las enumeradas en los párrafos 8 a 13 del anexo I del documento EB 2012/107/R.31; a continuación esa información se pondría a disposición en el sitio web público del FIDA.

c) Declaración sobre la Política de inversiones del FIDA

80. La Junta Ejecutiva aprobó la Declaración sobre la Política de inversiones del FIDA, que figuraba en el documento EB 2012/107/R.32, y tomó nota de la información adicional contenida en las adiciones 1 a 4. La Junta también acogió con agrado la petición del Comité de Auditoría de que el examen anual de la Declaración sobre la Política de inversiones fuera acompañado de un marco revisado de control interno para información de la Junta, o por un documento en el que se confirmase que el marco de control interno no sufriría cambios. En este sentido, se notificó a la Junta que los cambios efectuados al marco de control interno no eran de carácter sustantivo.
81. Teniendo en cuenta la singularidad del mandato del FIDA, el representante de Bélgica alentó al Fondo a estudiar la posibilidad de invertir en inversiones social y ambientalmente responsables. Se suministró información adicional sobre las inversiones del FIDA, en particular en cuanto a la gestión de estas y las directrices pertinentes. En respuesta a una consulta sobre la elaboración en curso de un principio de flujo de efectivo sostenible en el FIDA, la dirección ofreció una breve actualización y notificó a los representantes que se presentaría a la Junta un documento al respecto en su período de sesiones sucesivo.

d) Plan de trabajo de la Oficina de Auditoría y Supervisión del FIDA para 2013

82. La Junta Ejecutiva examinó y confirmó el plan de trabajo de la Oficina de Auditoría y Supervisión del FIDA para 2013 contenido en el documento EB 2012/107/R.33. La Junta observó que, a petición del Comité de Auditoría, la Oficina de Auditoría y Supervisión daría prioridad al examen de las auditorías relacionadas con la gestión del programa de donaciones y la medición del desempeño institucional al identificar

las tareas “aún por determinar” que se realizarían en 2013. Por otra parte, la dirección había tomado nota de la petición del Comité de Auditoría de recabar observaciones de auditoría sobre el gasto extraordinario para la realización de la reforma y estaba estudiando la forma de abordar este aspecto.

e) Pregunta relativa a la condición de acreedor privilegiado y la reprogramación de préstamos

83. Como se acordó en el 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva, el documento EB 2012/107/R.34 sobre la pregunta relativa a la condición de acreedor privilegiado y la reprogramación de préstamos se presentó a la Junta a título informativo.

f) Informes de situación

i) Informe sobre el estado de las contribuciones a la Octava Reposición de los Recursos del FIDA

84. Se presentó a la Junta a título informativo el Informe sobre el estado de las contribuciones a la Octava Reposición de los Recursos del FIDA (EB 2012/107/R.35).

ii) Informe sobre el estado de las contribuciones a la Novena Reposición de los Recursos del FIDA

85. Se presentó a la Junta a título informativo el Informe sobre el estado de las contribuciones a la Novena Reposición de los Recursos del FIDA (EB 2012/107/R.36).

iii) Informe sobre la cartera de inversiones del FIDA correspondiente al tercer trimestre de 2012

86. Se presentó a la Junta a título informativo el documento EB 2012/107/R.37 sobre la cartera de inversiones del FIDA correspondiente al tercer trimestre de 2012.

N. Acuerdo de acogida del Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (tema 15 del programa)

87. La Junta Ejecutiva aprobó la presentación del informe sobre el acuerdo de acogida del Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (EB 2012/107/R.38) al Consejo de Gobernadores en su 36º período de sesiones.
88. Al aprobar la transmisión de dicho documento al Consejo de Gobernadores, la Lista A subrayó que no ratificaba el contenido del documento, ya que en este no se abordaba la cuestión de la posible responsabilidad del FIDA si se presentaran otros casos ante el Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo sobre la base de la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia.

O. 36º período de sesiones del Consejo de Gobernadores (tema 16 del programa)

a) Buenas prácticas establecidas en relación con el proceso previo al nombramiento del Presidente del FIDA

89. La Junta Ejecutiva examinó y aprobó el documento EB 2012/107/R.39 en el que se describía la práctica establecida en relación con el proceso previo al nombramiento del Presidente del FIDA. La Junta Ejecutiva acogió con satisfacción este documento, que se había preparado con las aportaciones de los Coordinadores y Amigos en respuesta a la petición formulada por la Junta en su 106º período de sesiones, y recomendó que el proyecto de resolución contenido en la página 4 del documento se presentase al Consejo de Gobernadores para su aprobación.

90. En respuesta a una pregunta planteada, se aseguró a la Junta que la reunión de los miembros con los candidatos se llevaría a cabo también en el caso de que solo se propusiera un candidato para la Presidencia del FIDA.

b) Programa provisional revisado del 36º período de sesiones del Consejo de Gobernadores

91. Con respecto al documento EB 2012/107/R.40, la Junta Ejecutiva examinó y aprobó el programa provisional revisado del 36º período de sesiones del Consejo de Gobernadores. La Junta tomó nota de las enmiendas relacionadas con el documento sobre las buenas prácticas establecidas en relación con el proceso previo al nombramiento del Presidente del FIDA; las solicitudes de ingreso en calidad de miembro no fundador recibidas de Nauru, Tuvalu y la República de Vanuatu, y la solicitud de autorización para consolidar las Políticas y Criterios en materia de Préstamos del FIDA conforme a lo acordado al tratar el tema 14 b) del programa. Asimismo, la Junta Ejecutiva tomó nota del calendario provisional de actividades del Consejo, que figuraba en el documento EB 2012/107/INF.3.

P. Cambio y reforma (tema 17 del programa)

a) Actualización sobre la aplicación del cambio y la reforma

92. La Junta Ejecutiva tomó nota del informe (EB 2012/107/R.41) en el que se detallaban las iniciativas de la dirección para profundizar y consolidar el programa de cambio y reforma que se había puesto en marcha en 2009 con el firme apoyo de la Junta, y acogió con satisfacción los progresos realizados hasta la fecha.
93. Se proporcionó información adicional a la Junta sobre la respuesta de la dirección a la encuesta del personal del FIDA, y los representantes acogieron con agrado el claro plan de acción descrito. La dirección también recordó la auditoría de las funciones llevada a cabo en el FIDA y el plan estratégico de la fuerza de trabajo conexo.

b) Informe provisional sobre el gasto especial para la realización de la reforma

94. La Junta Ejecutiva tomó nota del informe provisional sobre el gasto especial para la realización de la reforma (EB 2012/107/R.42). La Junta Ejecutiva también acogió con agrado la confirmación de que el informe final sobre dicho gasto se presentaría al Consejo de Gobernadores en febrero de 2014.

Q. Otros asuntos (tema 18 del programa)

a) Fechas propuestas para los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva en 2014

95. La Junta Ejecutiva aprobó las fechas propuestas para los períodos de sesiones sucesivos de la Junta Ejecutiva, contenidas en el documento EB 2012/107/R.43: estaba previsto que el 111º período de sesiones se celebrase el jueves, 10 y el viernes, 11 de abril de 2014; el 112º período de sesiones, el jueves, 18 y el viernes, 19 de septiembre de 2014, y el 113º período de sesiones, el lunes, 15 y el martes, 16 de diciembre de 2014.

b) Procedimiento para la negociación, firma y aprobación de acuerdos e instrumentos jurídicos similares

96. De acuerdo con la petición formulada en el 106º período de sesiones, la Junta examinó el documento EB 2012/107/R.44 sobre el procedimiento para la negociación, firma y aprobación de acuerdos e instrumentos jurídicos similares.
97. En su declaración, la Lista A recordó que todos los memorandos de entendimiento y acuerdos externos similares debían presentarse a la Junta Ejecutiva a efectos de aprobación de conformidad con el artículo 8.2 del Convenio Constitutivo del FIDA. Se celebraron consultas entre las listas y tras examinar más a fondo la cuestión,

con miras a aumentar la transparencia, reducir la burocracia y seguir aplicando un enfoque pragmático, la dirección se comprometió a presentar un documento a la Junta Ejecutiva en abril de 2013 en el que se codificarían los distintos tipos de memorandos de entendimiento y los procedimientos conexos. Dicho documento se basaría en las conclusiones de las consultas mantenidas con los Coordinadores y Amigos.

c) Solicitudes de ingreso en calidad de miembro no fundador

i) Tuvalu

ii) República de Vanuatu

98. Con respecto a los documentos EB 2012/107/R.45 y EB 2012/107/R.46, la Junta Ejecutiva examinó las solicitudes de ingreso en el FIDA en calidad de miembro no fundador de Tuvalu y la República de Vanuatu. La Junta recomendó que el Consejo de Gobernadores admitiera tanto a Tuvalu como a la República de Vanuatu como miembros no fundadores del Fondo, de acuerdo con los proyectos de resolución que figuraban en los documentos respectivos.

d) Autorización para firmar un acuerdo con la Junta del Fondo de Adaptación sobre el proyecto de Agricultura climáticamente inteligente: mejorar la capacidad de adaptación de las comunidades rurales en el Líbano (AgriCAL)

99. La Junta Ejecutiva, tras tomar nota de las recomendaciones contenidas en el documento EB 2012/107/R.47, autorizó debidamente al Presidente a refrendar el acuerdo entre la Junta del Fondo de Adaptación y el FIDA relativo al proyecto de Agricultura climáticamente inteligente: mejorar la capacidad de adaptación de las comunidades rurales en el Líbano (AgriCAL).

e) Elección de representantes del Consejo de Gobernadores en el Comité de Pensiones del Personal del FIDA

100. La Junta Ejecutiva tomó nota de la partida del Sr. Marguccio, representante electo del Consejo de Gobernadores en el Comité de Pensiones del Personal del FIDA, y le expresó su agradecimiento por los servicios prestados; a continuación nombró a la Sra. Donatienne Hissard, de Francia, para que actuara como Primer Miembro Suplente durante el período que restaba del mandato en curso, que terminaría el 30 de septiembre de 2013.

f) Actas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva

i) Revisión de las actas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva

101. La Junta Ejecutiva aprobó las actas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva, con las modificaciones que figuraban en el documento EB 2012/107/R.51. Las actas definitivas se publicarían oportunamente en el sitio web del FIDA.

ii) Revisión de las actas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva (sesión a puerta cerrada sobre el Mecanismo Mundial)

102. La Junta Ejecutiva aprobó las actas de la sesión a puerta cerrada del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva, con las modificaciones que figuraban en el documento EB 2012/107/R.52. Dado el carácter confidencial de dichas actas, el documento definitivo revisado se publicará en el sitio web restringido del FIDA.

R. Clausura del período de sesiones

103. Tras resumir las deliberaciones del período de sesiones, el Presidente se tomó un momento para reflexionar sobre los logros y éxitos alcanzados durante el período de la Octava Reposición. La labor de promoción del FIDA había despertado la conciencia en los foros internacionales respecto del enorme potencial de la

agricultura en pequeña escala y había dado lugar a que se reconociera, al nivel normativo más alto, la importancia de la agricultura en pequeña escala como actividad comercial, en particular en el G8, el G20, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20) y el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial. El programa de préstamos y donaciones de la Octava Reposición se había llevado a la práctica a un nivel de cerca de USD 3 000 millones, es decir, un aumento del 50% en comparación con el período de la Séptima Reposición, y su valor total había ascendido a USD 7 200 millones teniendo en cuenta la cofinanciación procedente de fuentes externas. La aplicación de un programa de cambio y reforma de gran alcance había fortalecido al Fondo, entre otras cosas, gracias a la puesta en funcionamiento del modelo operativo del FIDA, la ampliación de la presencia en los países, actividades reforzadas de gestión de los conocimientos, un sistema de gestión financiera más sólido y una mejor gestión de los recursos humanos que garantizase que el Fondo contaba con una fuerza de trabajo apta para cumplir las necesidades estratégicas de la organización. En vísperas de la Novena Reposición, la organización estaba en condiciones de luchar por alcanzar el ambicioso objetivo fijado para el período de la Novena Reposición de sacar de la pobreza a 80 millones de personas, y conseguirlo. El Presidente expresó su agradecimiento a la Junta por su apoyo y confianza constantes, lo cual había contribuido en gran medida a los logros y avances conseguidos, y al personal del FIDA por su compromiso inquebrantable con los objetivos del FIDA.



Enabling poor rural people
to overcome poverty

المشاركون في الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي

**Delegations at the 107th session of
the Executive Board**

**Délégations à la cent septième session
du Conseil d'administration**

**Delegaciones en el 107º período de
sesiones de la Junta Ejecutiva**

Executive Board — 107th Session
Rome, 12-13 December 2012

ALGERIA

Nourdine LASMI
Directeur de la Maintenance
et des Moyens
Ministère des finances
Alger

Karima BOUBEKEUR
Secrétaire
Représentant permanent suppléant de
la République algérienne démocratique
et populaire auprès des organisations
spécialisées des Nations Unies
Rome

ANGOLA

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant
de la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

Simão PEDRO
Ministre Conseiller
Ambassade de la République
d'Angola
Rome

ARGENTINA

Gustavo O. INFANTE
Ministro
Representante Permanente Adjunto
de la República Argentina
ante la FAO, FIDA y PMA
Roma

BANGLADESH

Md. Mafizur RAHMAN
Economic Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic
of Bangladesh to IFAD
Rome

BELGIUM

Marc HEIRMAN
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint de
la Belgique auprès des Organisations
des Nations Unies
Rome

BELGIUM (cont'd)

Jos KALDERS
Conseiller agriculture
Direction générale coopération au
développement et aide humanitaire (DGD)
Service public fédéral affaires étrangères,
commerce extérieur et coopération au
développement
Bruxelles

BRAZIL

João Guilherme Rocha MACHADO
Deputy Secretary for International Affairs
Ministry of Planning, Budget and
Management
Brasilia, D.F.

Cláudia Angélica VASQUES SILVA
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Federative Republic of Brazil
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

CAMEROON

Médi MOUNGUI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République du Cameroun
auprès du FIDA
Rome

CANADA

Ann Adair HEUCHAN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

CHINA

YE Jiandi
Director
International Department
Ministry of Finance
Beijing

ZHANG Lei
Section Chief
International Department
Ministry of Finance
Beijing

CHINA (cont'd)

SUI Li
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

SHEN Zihua
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

DENMARK

Maj HESSEL
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Diana Sofia MELCHIOR MANRIQUE DE LARA
Attaché
The Royal Danish Embassy
Rome

EGYPT

Magdi Anwar HASSANEIN
Minister Plenipotentiary
Head of the Agricultural Office
Alternate Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

FINLAND

Merja Ethel SUNDBERG
Minister Counsellor
Permanent Representative
of the Republic of Finland
to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

Inka RÄSÄNEN
Programme Officer
Embassy of the Republic
of Finland
Rome

FINLAND (cont'd)

Jenni HEIKKA
Intern
Embassy of the Republic
of Finland
Rome

FRANCE

Donatienne HISSARD
Conseillère
Représentante permanente adjointe
de la République française
auprès de l'OAA, PAM et FIDA
Rome

Cécile HUMBERT-BOUVIER
Conseillère économique
Adjointe au chef du Service
économique régional de Rome
Rome

GERMANY

Michael BAUER
First Counsellor
Alternate Permanent Representative of
the Federal Republic of Germany to IFAD
Rome

Kai RÖSLER
Intern
Permanent Representation of the
Federal Republic of Germany
Rome

GUATEMALA

Sylvia WOHLERS DE MEIE
Ministro Consejero
Encargado de Negocios, a.i.
Embajada de la República
de Guatemala
Roma

Nelson Rafael OLIVERO GARCÍA
Primer Secretario y Cónsul
Representante Permanente Alterno
de la República de Guatemala
ante los Organismos de las
Naciones Unidas
Roma

INDIA

Shobhana Kumar PATTANAYAK
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of India to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

INDONESIA

Hari PRIYONO
Secretary-General
Ministry of Agriculture
Jakarta

Priyo ISWANTO
Minister
Deputy Chief of Mission
Embassy of the Republic
of Indonesia
Rome

Agus Prihatin SAPTONO
Counsellor for Multilateral Affairs
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Hamim HAMIM
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Ade CHANDRADIJAYA
Head of Programme Cooperation Sub-division
Bureau of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

Zulkifli ALI
Head of Sub-division
ASEAN Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

Elvie INDAYANI
Chief of Section
Operational Activities of the United Nations
Economic Development and Environmental
Directorate
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

ITALY

Stefania BAZZONI
Director
Service in charge of Multilateral
Development Banks (Office X)
Directorate General for International
Financial Relations (Directorate III)
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Lucia SENOFONTE
Adviser
Service in charge of Multilateral
Development Banks (Office X)
Directorate General for International
Financial Relations (Directorate III)
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Stefano MARGUCCIO
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

JAPAN

Hideya YAMADA
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Japan to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

Masaya KITAO
Counsellor
Financial attaché
Embassy of Japan
Rome

KUWAIT

Yousef Ghazi AL-BADER
Regional Manager for
Central Asian and
European Countries
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

LUXEMBOURG

Richard PHILIPPART
Attaché
Représentant permanent suppléant
du Grand-Duché de Luxembourg
auprès du FIDA
Rome

MEXICO

Miguel RUIZ CABAÑAS IZQUIERDO
Embajador
Representante Permanente de
los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

Emma Maria José RODRIGUEZ SIFUENTES
Ministro
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

Alan ROMERO ZAVALA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

Gerda VERBURG
Ambassador
Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Ronald ELKHUIZEN
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NETHERLANDS

Erlijne WISSELS
Policy Adviser
International Financial
Institutions Division
United Nations and International
Financial Institutions Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Eva van WOERSEM
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Remmert KEIJZER
Intern
Permanent Representation of the
Kingdom of the Netherlands to the
United Nations Organizations for
Food and Agriculture
Rome

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

NORWAY

Jostein LEIRO
Ambassador
Permanent Representative of the
Kingdom of Norway to IFAD
Rome

Per MOGSTAD
Senior Adviser
Royal Norwegian Ministry
of Foreign Affairs
Oslo

Tonje LIEBICH LIE
Second Secretary
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

NORWAY (cont'd)

Hanne JORSTAD
Intern
Royal Norwegian Embassy
Rome

PAKISTAN

Tehmina JANJUA
Ambassador
Permanent Representative of the
Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Zulfiqar Haider KHAN
Counsellor (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Khalid MEHBOOB
Adviser
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

PORTUGAL

Ana BARRETO
Senior Officer
Department for Cooperation
and Institutions
Office for Economic Policy and
International Affairs (GPEARI)
Ministry of Finance
Lisbon

QATAR

Akeel HATOOR
Adviser
Embassy of the State
of Qatar
Rome

SAUDI ARABIA

Tareq AbdulKarim A. ALDRIWEESH
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of Saudi Arabia
to FAO
Rome

SPAIN

Fernando CASTILLO BADAL
Jefe
Departamento de Cooperación Multilateral
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Madrid

Francisco CAPOTE
Primer Secretario
Embajada de España
Roma

SWEDEN

Erik JONSSON
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of Sweden
to IFAD
Rome

UNITED ARAB EMIRATES

Yousuf Mohammed BIN HAJAR
Deputy Director
Department of International Financial Relations
Ministry of Finance
Abu Dhabi

Obeid Ali Mirghani HASSAN
Coordinator for the United Nations
Food and Agriculture Agencies in Rome
Embassy of the United
Arab Emirates
Rome

UNITED KINGDOM

Neil BRISCOE
Ambassador
Permanent Representative of the
United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland to the
United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Elizabeth NASSKAU
First Secretary
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED KINGDOM (cont'd)

Kate BINNS
First Secretary
Alternate Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED STATES

Clemence LANDERS
International Economist
Office of Multilateral
Development Banks
Department of the Treasury
Washington, D.C.

Christopher SHEPHERD-PRATT
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Gladys Francisca URBANEJA DURÁN
Embajadora
Representante Permanente de
la República Bolivariana de
Venezuela ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Jean Piere MORET
Especialista de la Gerencia
de Cooperación Internacional
y Relaciones Multilaterales
Banco de Desarrollo Económico y
Social de Venezuela (BANDES)
Caracas

المراقبون

OBSERVERS
OBSERVATEURS
OBSERVADORES

COSOP's Deliberations¹:

GHANA

Nii QUAYE-KUMAH
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative of
 the Republic of Ghana to IFAD
 Rome

HONDURAS

Mayra Aracely REINA de TITTA
 Ministro
 Representante Permanente Alterno
 de la República de Honduras
 ante los Organismos de las
 Naciones Unidas
 Roma

NICARAGUA

Junior Andrés ESCOBAR FONSECA
 Agregado
 Representante Permanente Alterno
 de la República de Nicaragua
 ante los Organismos de las
 Naciones Unidas
 Roma

NIGER

Amadou TOURÉ
 Ambassadeur
 Représentant permanent
 de la République du Niger
 auprès du FIDA
 Rome

¹ Pursuant to document EB 2002/77/R.12: Procedure for the Review of Country Strategic Opportunities Papers (COSOPS) by the Executive Board. Paragraph 15 (2) Process.

Lista de los documentos presentados a la Junta Ejecutiva en su 107º período de sesiones

Nº de documento	Tema del programa:	Título
EB 2012/107/R.1/Rev.1	2	Programa provisional
EB 2012/107/R.1/Rev.1/Add.1 + Add.1/Rev.1	2	Calendario de trabajo del período de sesiones
EB 2012/107/R.2 + Add.1 + Add.2	3	Programa de trabajo y presupuestos ordinario y de gastos de capital del FIDA para 2013, basados en los resultados, programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA para 2013, basados en los resultados, y plan indicativo para 2014-2015, e informes sobre la marcha de la Iniciativa relativa a los PPME y el PBAS
EB 2012/107/R.3	3	Informe del Comité de Auditoría sobre el programa de trabajo y presupuestos ordinario y de gastos de capital del FIDA para 2013, basados en los resultados; programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA para 2013, basados en los resultados, y plan indicativo para 2014-2015, e informes sobre la marcha de la Iniciativa relativa a los PPME y el PBAS
EB 2012/107/R.4	4	Apoyo a la gobernanza del FIDA: medidas y plan de aplicación para el logro de una mayor eficiencia
EB 2012/107/R.53 ²	5 a)	Opinión jurídica acerca de la pregunta relativa al proyecto de evaluación a nivel institucional sobre la eficiencia
EB 2012/107/R.5	5 b) i)	Informe del Presidente del Comité de Evaluación sobre el 73º período de sesiones del Comité de Evaluación
EB 2012/107/R.6	5 b) ii)	Informe del Presidente del Comité de Evaluación sobre el 74º período de sesiones del Comité
EB 2012/107/R.7 + Add.1	5 c)	Informe anual sobre los resultados y el impacto de las actividades del FIDA evaluadas en 2011
EB 2012/107/R.8 + Add.1 + Add.2	6	Informe sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo
EB 2012/107/R.9	7 a)	Ghana: Programa sobre oportunidades estratégicas nacionales

² Documento presentado solo en inglés.

EB 2012/107/R.10	7 b)	Honduras: Programa sobre oportunidades estratégicas nacionales basado en los resultados
EB 2012/107/R.11	7 c)	Nicaragua: Programa sobre oportunidades estratégicas nacionales
EB 2012/107/R.12	7 d)	Níger: Programa sobre oportunidades estratégicas nacionales
EB 2012/107/R.13	8	Recursos disponibles para compromisos
EB 2012/107/R.14 + Sup.1 ³	9 a) i)	República de Benin: Proyecto de Apoyo a la Promoción de Servicios Financieros Rurales Adaptados
EB 2012/107/R.15	9 a) ii)	Burkina Faso: Proyecto de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales y Desarrollo Rural en las Regiones Norte, Centro-Norte y Este (Proyecto Neer-Tamba)
EB 2012/107/R.16 ⁴ + Add.1	9 a) iii)	Malí: Memorando del Presidente relativo al Programa de Microfinanciación Rural – préstamo y donación suplementarios
EB 2012/107/R.17	9 b)	Madagascar: Memorando del Presidente relativo al Programa de Apoyo a los Polos de Microempresas Rurales y a las Economías Regionales (PROSPERER) – préstamo suplementario
EB 2012/107/R.18	9 c) i)	Afganistán: Proyecto de Ganadería y Agricultura Comunitarias
EB 2012/107/R.19 + Add.1 + Sup.1 ⁵	9 c) ii)	China: Proyecto de Mejora de los Sectores Agrícola y Rural en Yunnan
EB 2012/107/R.49	9 d)	República de Guatemala: Memorando del Presidente relativo al Programa de Desarrollo Rural Sustentable en El Quiché – Prórroga del plazo previsto para la firma del convenio de financiación
EB 2012/107/R.22	9 e) i)	Gaza y la Ribera Occidental: Memorando del Presidente relativa al Programa de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales – donación suplementaria
EB 2012/107/R.25	9 e) ii)	Turquía: Proyecto de Restauración de la Cuenca del Río Murat
EB 2012/107/R.26	10	Donación con arreglo a la modalidad de donaciones al sector privado a Making Cents International
EB 2012/107/R.50	11	Propuestas de revisión de donaciones con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que reciben apoyo del GCIAI

³ Documento presentado solo en francés.

⁴ Suprimido del programa.

⁵ Documento presentado solo en inglés.

EB 2012/107/R.27	12	Informe de situación sobre el Fondo Fiduciario de España para el mecanismo de cofinanciación de la seguridad alimentaria
EB 2012/107/R.29	13	Actividades planificadas en materia de proyectos 2012-2015
B 2012/107/R.30	14 a)	Informe del Presidente del Comité de Auditoría sobre la 125ª reunión del Comité
EB 2012/107/R.31 + Corr.1	14 b)	Revisión de las Políticas y Criterios en materia de Préstamos
EB 2012/107/R.32 + Add.1 + Add.2 + Add.3 + Add.4	14 c)	Declaración sobre la Política de inversiones del FIDA
EB 2012/107/R.33	14 d)	Plan de trabajo de la Oficina de Auditoría y Supervisión del FIDA para 2013
EB 2012/107/R.34	14 e)	Pregunta relativa a la condición de acreedor privilegiado y la reprogramación de préstamos
EB 2012/107/R.35	14 f) i)	Informe sobre el estado de las contribuciones a la Octava Reposición de los Recursos del FIDA
EB 2012/107/R.36	14 f) ii)	Informe sobre el estado de las contribuciones a la Novena Reposición de los Recursos del FIDA
EB 2012/107/R.37	14 f) iii)	Informe sobre la cartera de inversiones del FIDA correspondiente al tercer trimestre de 2012
EB 2012/107/R.38	15	Informe sobre la función del FIDA como organización huésped del Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en particular en África
EB 2012/107/R.39	16 a)	Buenas prácticas establecidas en relación con el proceso previo al nombramiento del Presidente del FIDA
EB 2012/107/R.40	16 b)	Programa provisional revisado del 36º período de sesiones del Consejo de Gobernadores
EB 2012/107/R.41	17 a)	Actualización sobre la aplicación del cambio y la reforma
EB 2012/107/R.42	17 b)	Informe provisional sobre el gasto especial para la realización de la reforma
EB 2012/107/R.43	18 a)	Fechas propuestas para los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva en 2014

EB 2012/107/R.44	18 b)	Procedimiento para la negociación, firma y aprobación de acuerdos e instrumentos jurídicos similares
EB 2012/107/R.45	18 c) i)	Solicitud de ingreso en calidad de miembro no fundador de Tuvalu
EB 2012/107/R.46	18 c) ii)	Solicitud de ingreso en calidad de miembro no fundador de la República de Vanuatu
EB 2012/107/R.47	18 d)	Acuerdo con la Junta del Fondo de Adaptación sobre el proyecto de Agricultura climáticamente inteligente: mejorar la capacidad de adaptación de las comunidades rurales en el Líbano (AgriCAL)
EB 2012/107/R.48	18 e)	Elección de representantes del Consejo de Gobernadores en el Comité de Pensiones del personal del FIDA
EB 2012/107/R.51	18 f) i)	Actas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva Junta Ejecutiva
EB 2012/107/R.52 ⁶	18 f) ii)	Revisión de las actas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva (sesión a puerta cerrada sobre el Mecanismo Mundial)
EB 2012/107/INF.1		Preparativos para el 107º período de sesiones de la Junta Ejecutiva
EB 2012/107/INF.2		Informe sobre el estado de los pagos en mora en concepto de intereses, cargos por servicios y reembolso del principal
EB 2012/107/INF.3		Calendario provisional de actividades del 36º período de sesiones del Consejo de Gobernadores
EB 2012/107/INF.4		Memorando de entendimiento sobre el establecimiento de una asociación estratégica entre la Unión Europea y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
EB 2012/107/INF.5		Suspensión del envío de faxes a la Junta Ejecutiva y los órganos auxiliares
EB 2012/107/INF.6		Acuerdo de asociación entre el FIDA y la Agencia Francesa de Desarrollo
EB 2012/107/INF.7		Metodología para la evaluación del impacto en el marco de la Novena Reposición de los Recursos del FIDA
EB 2012/107/INF.8		Iniciativa del FIDA para la integración de innovaciones
EB 2012/107/INF.9 ⁷		Lista de los documentos presentados a la Junta Ejecutiva en su 107º período de sesiones

⁶ Documento confidencial.

⁷ Documento presentado solo en inglés.

EB 2012/107/INF.10

Donaciones, proyectos y programas
aprobados en virtud del procedimiento de
aprobación tácita por vencimiento de plazo

Signatura:	EB 2012/107/R.1/Rev.2
Tema:	2
Fecha:	12 de diciembre de 2012
Distribución:	Pública
Original:	Inglés

S

Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Programa

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionario de contacto encargado de las preguntas técnicas y del envío de documentación:

Deirdre McGrenra

Jefa de la Oficina de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: gb_office@ifad.org

Junta Ejecutiva — 107º período de sesiones
Roma, 12 y 13 de diciembre de 2012

Programa

Tal como se comunicó a la Junta Ejecutiva en su 96º período de sesiones, el Presidente de la Junta —el Presidente del FIDA— ha propuesto la aplicación de una serie de medidas para mejorar la eficacia de la Junta Ejecutiva.

Entre ellas figura la propuesta de que los temas del programa que se presenten para información se examinen durante el período de sesiones de la Junta solo si la dirección lo considera necesario o si un miembro de la Junta lo solicita expresamente. Esas solicitudes deberán remitirse por escrito al Secretario del FIDA tres semanas antes del período de sesiones de que se trate.

En el calendario de trabajo quedarán recogidos únicamente los temas que se vayan a debatir durante el período de sesiones de la Junta (es decir, los que se presenten para aprobación, examen o confirmación y los temas presentados para información respecto de los cuales se haya recibido una petición por escrito para que la Junta los debata). El calendario se publicará en el sitio web del FIDA dos semanas antes del período de sesiones.

A fin de facilitar la consulta, a cada tema del programa se le asigna una letra para indicar la medida que la Junta ha de adoptar, de la siguiente manera:

A = Para aprobación

I = Para información

E = Para examen

C = Para confirmación

Se invita a los representantes a tomar nota de lo enunciado en el artículo 6 del Reglamento de la Junta Ejecutiva en relación con la distribución de documentos:

“No se excederá del plazo de envío de cuatro semanas con respecto a documentos sometidos a la Junta Ejecutiva que requieran la adopción de medidas en un período de sesiones. Sin embargo, de ser necesario, podrá presentarse posteriormente información relativa a cuestiones que no requieren decisiones de la Junta, o información adicional sobre proyectos.”

Programa

1. Apertura del período de sesiones
2. Aprobación del programa **[A]**
3. Programa de trabajo y presupuestos ordinario y de gastos de capital del FIDA para 2013, basados en los resultados; programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación Independiente del FIDA para 2013, basados en los resultados, y plan indicativo para 2014-2015, e informes sobre la marcha de la Iniciativa relativa a los PPME y el PBAS **[A]**
4. Apoyo a la gobernanza del FIDA: medidas y plan de aplicación para el logro de una mayor eficiencia **[A]**
5. Evaluación
 - a) Evaluación a nivel institucional sobre la eficacia – Selección de conclusiones
 - b) Informes del Presidente del Comité de Evaluación **[E]**
 - i) Informe del Presidente del Comité de Evaluación sobre el 73º período de sesiones del Comité
 - ii) Informe del Presidente del Comité de Evaluación sobre el 74º período de sesiones del Comité
 - c) Informe anual sobre los resultados y el impacto de las actividades del FIDA (ARRI) **[E]**
6. Informe sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo **[E]**
7. Programas sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) **[E]**
 - a) Ghana
 - b) Honduras
 - c) Nicaragua
 - d) Níger
8. Recursos disponibles para compromisos **[A]**
9. Propuestas de proyecto y programa que se someten a la consideración de la Junta Ejecutiva **[A]**
 - a) África Occidental y Central
 - i) Benin: Proyecto de Apoyo a la Promoción de Servicios Financieros Rurales Adaptados
 - ii) Burkina Faso: Proyecto de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales y Desarrollo Rural en las Regiones Norte, Centro-Norte y Este (Proyecto Neer-Tamba)
 - b) África Oriental y Meridional

Madagascar: Memorando del Presidente relativo al Programa de Apoyo a los Polos de Microempresas Rurales y a las Economías Regionales (PROSPERER) – préstamo suplementario
 - c) Asia y el Pacífico
 - i) Afganistán: Proyecto de Ganadería y Agricultura Comunitarias
 - ii) China: Proyecto de Mejora de los Sectores Agrícola y Rural en Yunnan

- d) América Latina y el Caribe
 - Guatemala: Memorando del Presidente relativo al Programa de Desarrollo Rural Sustentable en El Quiché – prórroga del plazo previsto para la firma del convenio de financiación
- e) Cercano Oriente, África del Norte y Europa
 - i) Gaza y la Ribera Occidental: Memorando del Presidente relativo al Programa de Ordenación Participativa de los Recursos Naturales – donación suplementaria
 - ii) Turquía: Proyecto de Restauración de la Cuenca del Río Murat
- 10. Donación con arreglo a la modalidad de donaciones al sector privado a Making Cents International para el Programa de ampliación de escala de las intervenciones del FIDA en materia de empleo juvenil en zonas rurales de la región de Oriente Medio y África del Norte **[A]**
- 11. Propuestas de revisión de las donaciones con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a centros internacionales que reciben apoyo del GCIAI **[A]**
- 12. Informe de situación sobre el Fondo Fiduciario de España para el mecanismo de cofinanciación de la seguridad alimentaria **[A]**
- 13. Actividades planificadas en materia de proyectos **[I]**
- 14. Asuntos financieros
 - a) Informe del Presidente del Comité de Auditoría sobre la 125ª reunión del Comité de Auditoría **[E]**
 - b) Revisión de las Políticas y Criterios en materia de Préstamos **[A]**
 - c) Declaración sobre la Política de inversiones del FIDA **[A]**
 - d) Plan de trabajo de la Oficina de Auditoría y Supervisión del FIDA para 2013 **[C]**
 - e) Pregunta relativa a la condición de acreedor privilegiado y la reprogramación de préstamos **[I]**
 - f) Informes de situación **[I]**
 - i) Informe sobre el estado de las contribuciones a la Octava Reposición de los Recursos del FIDA
 - ii) Informe sobre el estado de las contribuciones a la Novena Reposición de los Recursos del FIDA
 - iii) Informe sobre la cartera de inversiones del FIDA correspondiente al tercer trimestre de 2012
- 15. Informe sobre la función del FIDA como organización huésped del Mecanismo Mundial de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en particular en África **[A]**
- 16. 36º período de sesiones del Consejo de Gobernadores **[A]**
 - a) Buenas prácticas establecidas en relación con el proceso de selección previo al nombramiento del Presidente del FIDA
 - b) Programa provisional revisado del 36º período de sesiones del Consejo de Gobernadores

17. Cambio y reforma **[I]**

- a) Actualización sobre la aplicación del cambio y la reforma
- b) Informe provisional sobre el gasto extraordinario para la realización de la reforma

18. Otros asuntos

- a) Fechas propuestas para los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva en 2014 **[A]**
- b) Procedimiento para la negociación, firma y aprobación de acuerdos e instrumentos jurídicos similares **[E]**
- c) Solicitudes de ingreso en calidad de miembro no fundador **[A]**
 - i) Tuvalu
 - ii) República de Vanuatu
- d) Autorización para firmar un acuerdo con la Junta del Fondo de Adaptación sobre el proyecto de Agricultura climáticamente inteligente: mejorar la capacidad de adaptación de las comunidades rurales en el Líbano (AgriCAL) **[A]**
- e) Elección de los representantes del Consejo de Gobernadores en el Comité de Pensiones del Personal del FIDA **[A]**
- f) Actas del 106 ° período de sesiones de la Junta Ejecutiva
 - i) Actas revisadas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva
 - ii) Actas revisadas del 106º período de sesiones de la Junta Ejecutiva (sesión a puerta cerrada sobre el Mecanismo Mundial)